

Einhell®

**GT-SA 1200
SA 1200**

**DK/ Original betjeningsvejledning
N Svingarm**

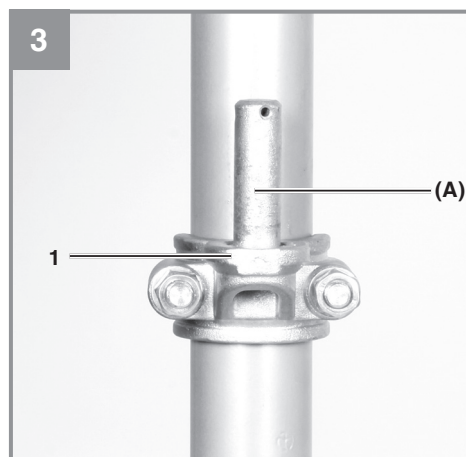
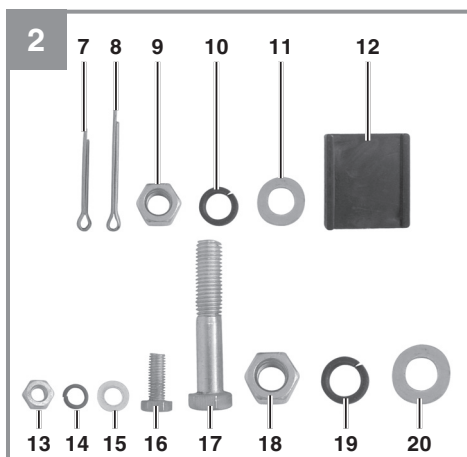
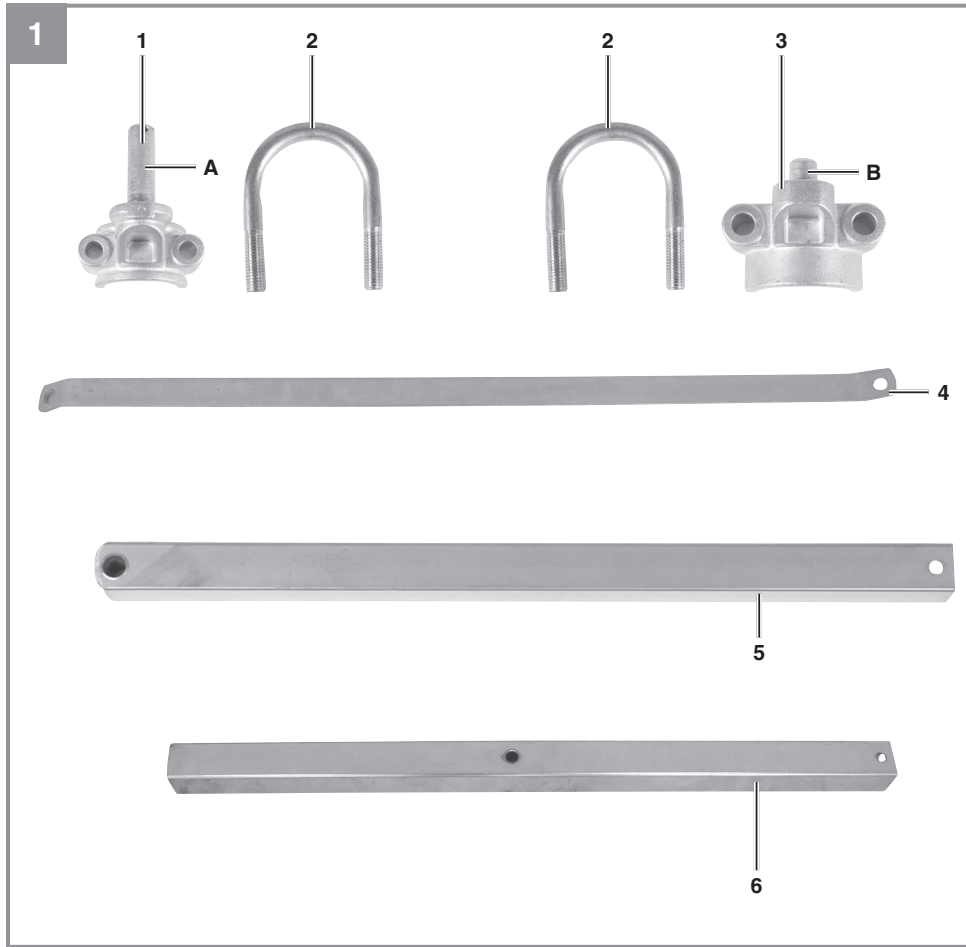
**S Original-bruksanvisning
Svängarm**

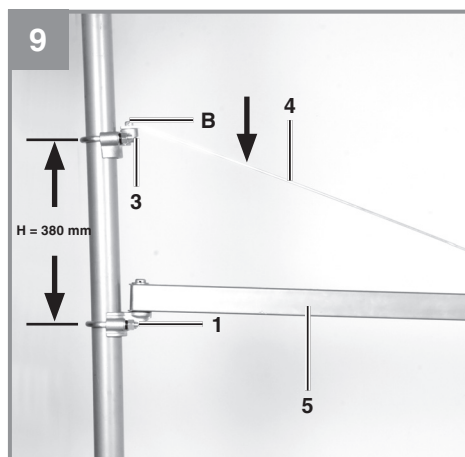
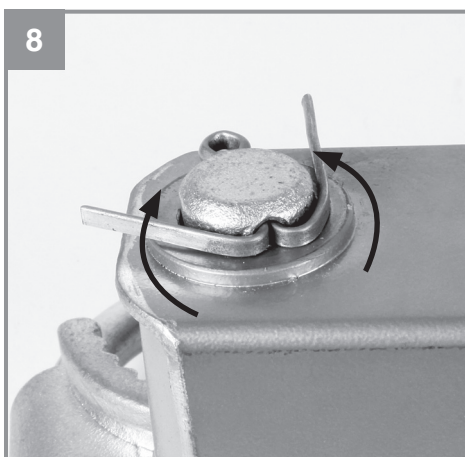
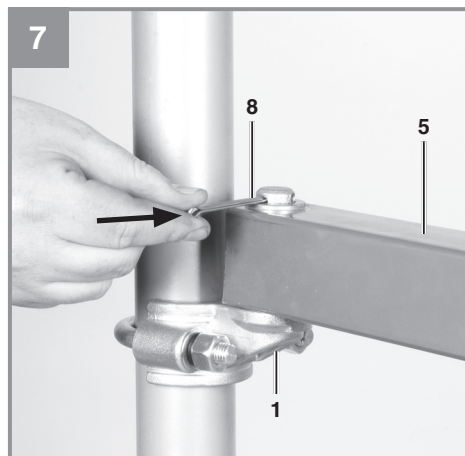
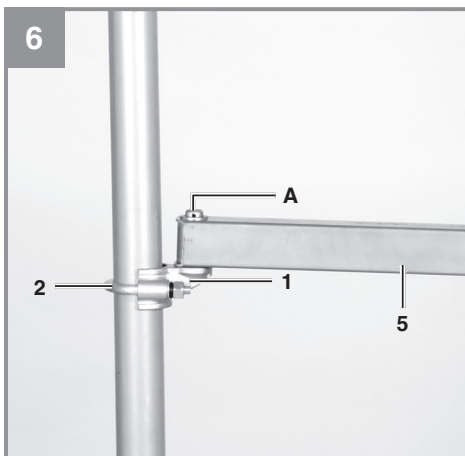
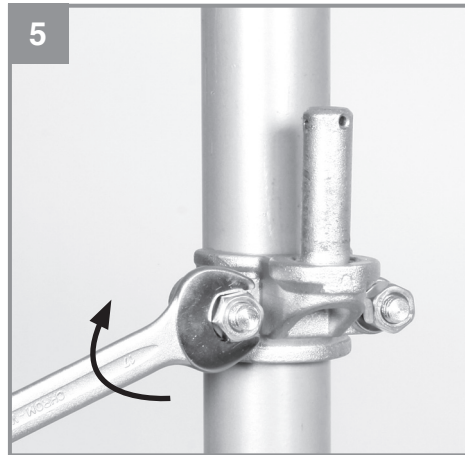
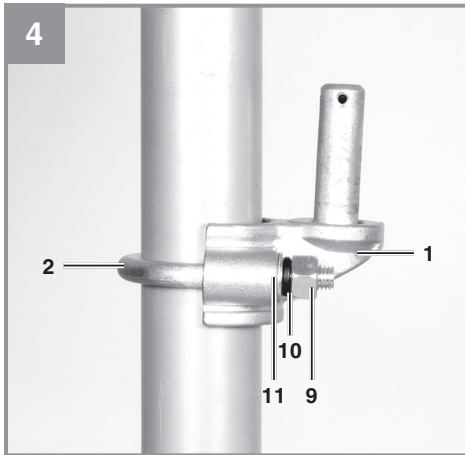
**FIN Alkuperäiskäyttöohje
Kääntövarsi**

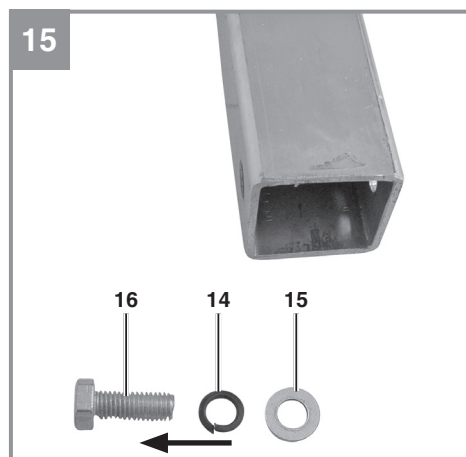
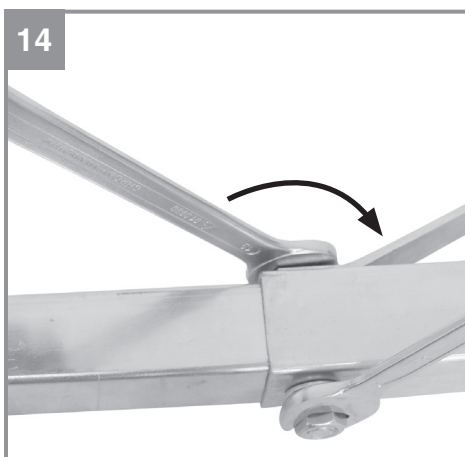
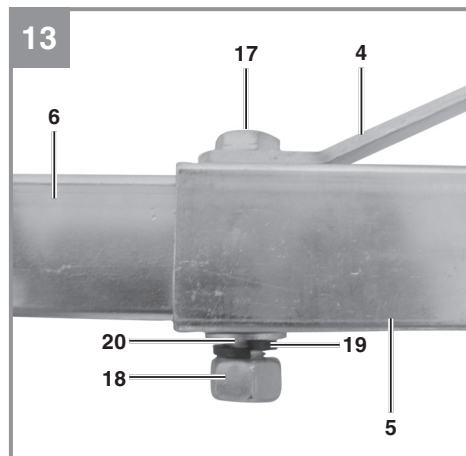
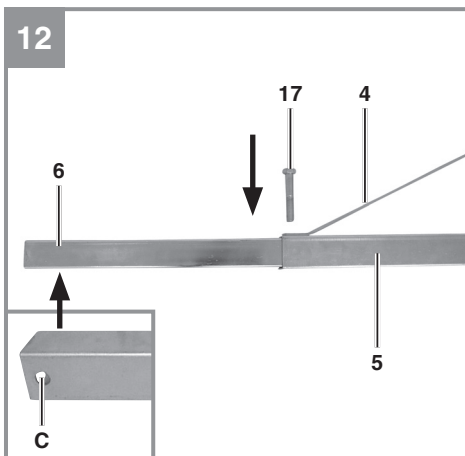
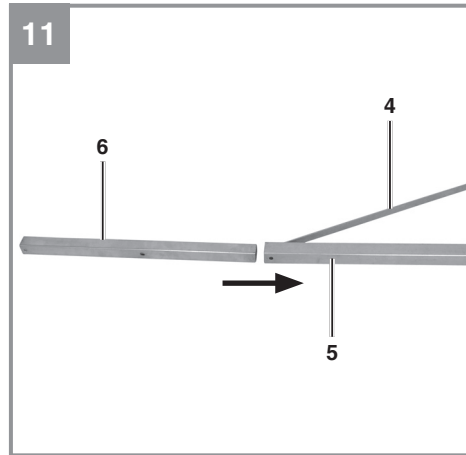
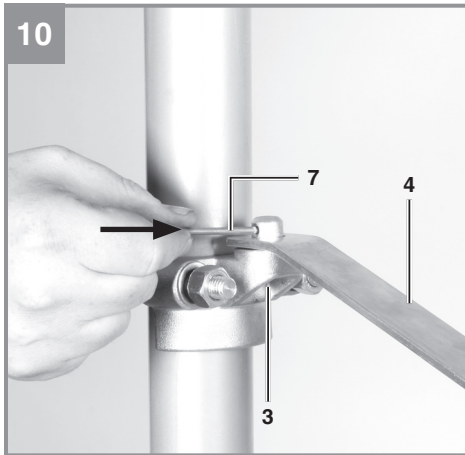


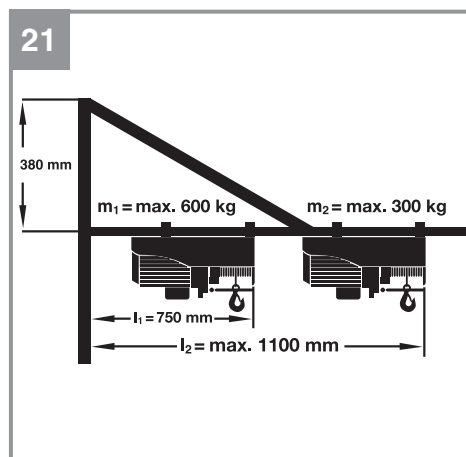
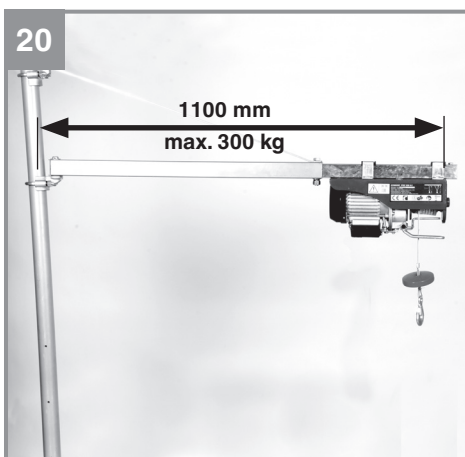
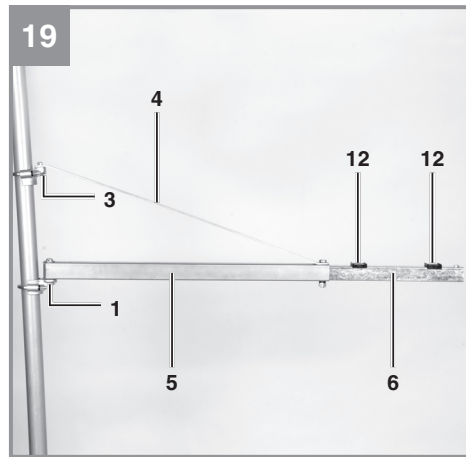
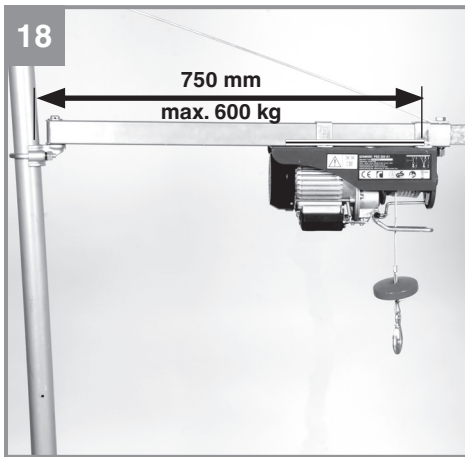
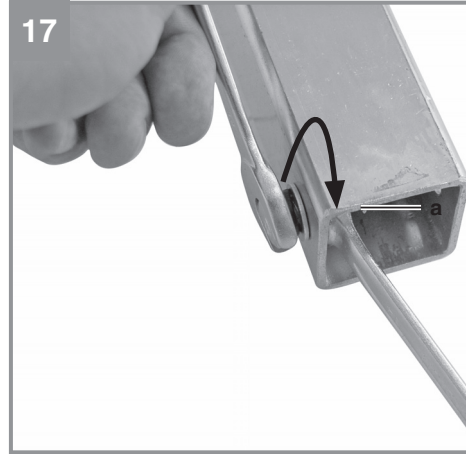
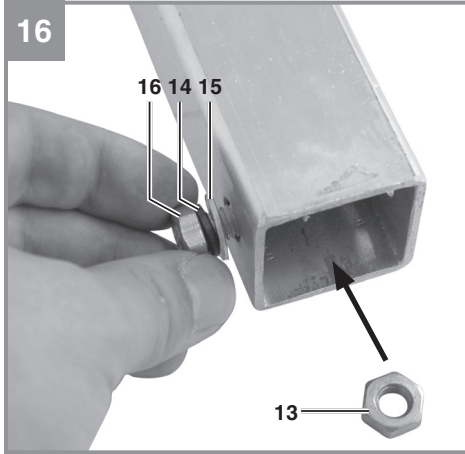
**Art.-Nr.: 22.553.98
Art.-Nr.: 22.553.98**

**I.-Nr.: 11021
I.-Nr.: 11037**









Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

1. Sikkerhedsanvisninger**Fare!**

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Nedenstående punkter er væsentlige for at undgå ulykker og personskade - følg dem.

- Svingarmen må ikke overbelastes.
- I tilfælde af beskadigelse må svingarmen ikke videre benyttes.
- Forvis dig om, at alle skruer er spændt godt fast. Efterprøv med jævne mellemrum skruernes fastspænding.
- Sørg for, at splitterne sidder ordentligt fast i boringerne.
- Personbefordring med tovhejseværket er strengt forbudt. Ophold af personer under hejseværket eller svingarmen er forbudt.
- Personer, der ikke er bekendt med disse sikkerhedsforskrifter, må ikke arbejde med produktet.

Alle dele skal med jævne mellemrum efterses for deformation eller beskadigelse.
Bemærk maks. tilladt belastning! (Se tek. data.)

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1/2)**

1. Rørmanchet (med stor hængseltap A)
2. 2x holdebøjle til rørmanchetter
3. Rørmanchet (med lille hængseltap B)
4. Støttearm
5. Firkantudligger 45 x 45 x 1,8 mm
6. Forlængerrør 40 x 40 x 2,5 mm
7. Split Ø 3 x 45 mm
8. Split Ø 3 x 60 mm
9. 4 x sekskantmøtrik M10
10. 4 x fjederskive Ø 10
11. 4 x U-skive Ø 10
12. 2 x underlag til klæmbøjle
13. Sekskantmøtrik M8
14. Fjederskive Ø 8
15. U-skive Ø 8
16. Sekskantskrue M8 x 15 mm
17. Sekskantskrue M 12 x 70 mm
18. Sekskantmøtrik M12
19. Fjederskive Ø 12
20. U-skive Ø 12

2.2 Leveringsomfang

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transports-kader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Original betjeningsvejledning

3. Formålsbestemt anvendelse

Svingarmen er beregnet til at holde et hejseværk. Svingarmen skal monteres på en stålstang, som er godt fastgjort og har en diameter på 48 mm.

Saven må kun anvendes i overensstemmelse med dens tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data (fig. 21)

Udhæng: Maks. last:
 l1 = 750 mm m1 = 600 kg
 l2 = 1100 mm m2 = 300 kg

Svingzone: Maks. 180°

5. Før ibrugtagning

- Svingarmen er beregnet til at holde et tovhejseværk.
- Til fastgørelse af svingarmen skal du bruge en rund stålstang med en diameter på Ø 48 mm, vægtykkelsen må ikke være under 3 mm. Vær opmærksom på, at stålstangens forankring skal kunne modstå de indvirkende kræfter. Søg rådgivning hos en autoriseret fagmand. Stålstangen følger ikke med produktet.

6. Samling

- Fastgør rørmanchetten (1) (med stor hængseltap (A)) til en stålstang ved hjælp af holdebøjlen til rørmanchetten (2), underlægs-skiver (11), fjederskiver (10) og to sekskantmøtrikker (9). Inden du spænder skrueerne fast, skal du skubbe rørmanchetterne (1) i den arbejds højde, svingarmen ønskes at have (fig. 3-5).
- Smør hængseltappen (A) med smørefedt.
- Hæng derpå firkantudliggeren (5) på hængseltappen (A) og skub splitten (8) gennem hullet i hængseltappen (A) (fig. 6-7).
- Bøj de to ben på splitten (8) fra hinanden, så splitten (8) ikke kan glide ud af boringen. (Fig. 8).
- Fastgør nu rørmanchetten (3) (med lille hængseltap (B)) til stålstangen ligesom rørmanchetten (1) oven over firkantudliggeren. Den øverste rørmanchet (3) skal her rettes ind i højden, så afstanden H mellem de to rørmanchetter (1/3) er nøjagtig 380 mm.
- Sæt støttearmen (4) med den største boring i rørmanchettens hængseltap (B). Skub splitten (7) ind i boringen til hængseltappen (B), og bøj de to ben på splitten (7) fra hinanden, så splitten (7) ikke kan glide ud af boringen (fig. 9-10).
- Spænd skrueerne til rørmanchetterne fast. Møtrikkernes (9) vridningsmoment skal være 45 Nm.
- Skub forlængerrøret (6) med siden uden boring ind i firkantudliggeren (5) (fig. 11). Boringen (C) skal være udvendig, som vist på figur 12.
- Forbind støttearmen (4) med firkantudliggeren (5) og forlængerrøret (6), idet du stikker sekskantskruen (17) gennem de oven over hinanden liggende borer, skubber en underlæggsskive (20) og fjederskiven (19) hen over skruen (17) og strammer til med en sekskantmøtrik (18) (fig. 12-14).
- I enden af forlængerrøret monteres en skrue (16) for at forhindre, at hejseværket glider ned. (fig. 15-17).
- Med hejseværkets 750 mm-udhæng må løftevægten ikke overstige 600 kg (fig. 18).
- Med hejseværkets 1100 mm-udhæng må løftevægten ikke overstige 300 kg (fig. 20).
- Ved montering af hejseværket på forlængerrøret (6) skal underlagene (12) fastgøres under klembojlerne, så hejseværket har et sikkert greb (fig. 19). Efter monteringen skal

der foretages en frigangstest 2 gange op og ned samt en 180°-svingtest til venstre og højre. Så må hejseværket belastes med større og større løftevægt op til maks. løftevægt. Først herefter må hejseværket tages i brug på normal vis.

7. Renholdelse, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

7.1 Renholdelse og vedligeholdelse

Rengør regelmæssigt svingarmen, og smør hængseltapperne (A/B).

7.2 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Savens type.
- Savens artikelnummer.
- Savens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.isc-gmbh.info

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportkader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

9. Opbevaring

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30°C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Garantibevis

Kære kunde!

Vore produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette, i dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. naturlige personer, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelser, som nedenstående producent lover købere af sine nye apparater som supplement til den lovfastsatte garanti. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på et nyt apparat fra nedenstående producent, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes.
Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige eller faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning.
3. Garantien dækker ikke følgende:
 - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
 - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning af produktet eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (f.eks. sand, sten eller støv, transportskader), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes).
 - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid.
4. Garantiperioden udgør 24 måneder at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: www.isc-gmbh.info. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye apparat ved hånden. Apparater, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar**Fara!**

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Beakta tvunget nedanstående punkter för att undvika olyckor och personskador.

- Överbelasta inte svängarmen.
- Om svängarmen har skadats får den inte längre användas.
- Se till att samtliga skruvar är hårt åtdragna. Kontrollera detta regelbundet för din egen säkerhet.
- Kontrollera att sprintarna har satts in i motsvarande hål på korrekt sätt.
- Det är strängt förbjudet att transportera personer med vinschen. Dessutom får inga personer vistas under vinschen eller svängarmen.
- Endast personer som känner till dessa säkerhetsanvisningar får använda denna produkt.

Alla delar måste kontrolleras med jämna mellanrum om de har deformerats eller skadats.

Beakta maximalt tillåten belastning! (se Tekniska data)

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning**2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1/2)**

1. Rörmanschett (med stort gångjärnsstift A)
2. 2 st fixeringsbyglar för rörmanschetter
3. Rörmanschett (med litet gångjärnsstift B)
4. Stödarm
5. Fyrkantbom 45 x 45 x 1,8 mm
6. Förlängningsrör 40 x 40 x 2,5 mm
7. Sprint Ø 3 x 45 mm
8. Sprint Ø 3 x 60 mm
9. 4 st sexkantmuttrar M10
10. 4 st fjäderbrickor Ø 10
11. 4 st distansbrickor Ø 10
12. 2 st stöd för klämbygglar
13. Sexkantmutter M8
14. Fjäderbricka Ø 8
15. Distansbricka Ø 8
16. Sexkantskruv M8 x 15 mm
17. Sexkantskruv M 12 x 70 mm
18. Sexkantmutter M12
19. Fjäderbricka Ø 12
20. Distansbricka Ø 12

2.2 Leveransomfattning

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelen har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Original-bruksanvisning

3. Ändamålsenlig användning

Svängarmen används för att fästa en vinsch. Tänk på att svängarmen måste monteras på en väl förankrad stålstång vars diameter uppgår till 48 mm.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data (bild 21)

Svängradie Max. last:
l1 = 750 mm m1 = 600 kg
l2 = 1100 mm m2 = 300 kg

Svängningsområde max. 180°

5. Innan du använder svängarmen

- Svängarmen fungerar som fäste för en vinsch.
- För att kunna montera svängarmen krävs en rund stålstång vars diameter uppgår till 48 mm, och rörväggens tjocklek måste vara minst 3 mm. Se till att stålstångens förankring är tillräckligt stabil för att stå emot krafterna som uppstår. Kontakta en behörig expert för mer information. Denna stålstång medföljer ej.

6. Montera svängarmen

- Fäst rörmanschetten (1) (med stort gångjärnsstift (A)) vid en stålstång med hjälp av fixeringsbygel för rörmanschetten (2), distansbrickorna (11), fjäderbrickorna (10) och två sexkantmuttrar (9). Innan du drar åt skruvarna, skjut rörmanschetten (1) till avsedd arbetshöjd för svängarmen (bild 3-5).
- Fetta in gångjärnsstiftet (A) med smörjfett.
- Häng fyrkantsbommen (5) på gångjärnsstiftet (A) och skjut sedan sprinten (8) genom hålet i gångjärnsstiftet (A) (bild 6-7).
- Böj sedan ut sprintens (8) båda ben så att sprinten (8) inte kan glida ut ur hålet (bild 8).
- Fäst därefter rörmanschetten (3) (med litet gångjärnsstift (B)) på liknande sätt som rörmanschetten (1) ovanför fyrkantsbommen (1) på stålstången. Justera in höjden för den övre rörmanschetten (3) så att avståndet "H" mellan de båda rörmanschetterna (1/3) uppgår till exakt 380 mm.
- Häng sedan in stödarmen (4) med det större hålet mot rörmanschetten (3) gångjärnsstift (B). Skjut in sprinten (7) i hålet i gångjärnsstiftet (B) och böj ut sprintens (7) båda ben så att sprinten (7) inte kan glida ut ur hålet (bild 9-10).
- Dra sedan åt rörmanschetternas skruvar hårt. Åtdragningsmomentet för muttrarna (9) måste uppgå till 45 Nm.
- Skjut in förlängningsröret (6) med sidan utan borrhål i fyrkantsbommen (5) (bild 11). Kontrollera att borrhålet (C) syns på utsidan enligt beskrivningen i bild 12.
- Anslut stödarmen (4) till fyrkantsbommen (5) och förlängningsröret (6). Skjut in sexkantkruven (17) i hålen som ligger över varandra, skjut in en distansbricka (20) och fjäderbricka (19) över skruven (17) och dra åt med en sexkantmutter (18) (bild 12-14).
- Montera en skruv (16) i slutet av förlängningsröret för att förhindra att vinschen glider av (bild 15-17).
- Med svängradien 750 mm för vinschen får lyftvikten inte överstiga 600 kg (bild 18).
- Med svängradien 1 100 mm för vinschen får lyftvikten inte överstiga 300 kg (bild 20).
- Om vinschen monteras på förlängningsröret (6) måste stöden (12) fästas under klämbygglarna för att garantera att vinschen sitter fast säkert (bild 19). Efter monteringen måste minst två tomgångstester uppåt och nedåt samt ett 180° svängningstest åt höger och

vänster genomföras. Därefter ska vinschen alltid belastas med allt större lyftvikt tills max. lyftvikt har nåtts. Först därefter kan vinschen tas i drift på normalt sätt.

7. Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

7.1 Rengöring och underhåll

Rengör svängarmen regelbundet och smörj in gångjärnsstiften (A/B).

7.2 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
- Maskinens artikel-nr.
- Maskinens ident-nr.
- Reservdelsnummer för erforderlig reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info

8. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållsoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

9. Förvaring

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30°C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från iSC GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Garantibevis

Bästa kund,
våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning.
3. Garantin omfattar inte:
 - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missaktade underhålls- och säkerhetsbestämmelser, om produkten utsätts för onormala miljöfaktorer eller bristfällig skötsel och underhåll.
 - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm, transportskador), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador efter att produkten fallit ned).
 - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage.
4. Garantitiden uppgår till 24 månader och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.isc-gmbh.info. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvaroitoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

1. Turvallisuusmääräykset**Vaara!****Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.**

Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

Noudata ehdottomasti seuraavia kohtia välttääksesi tapaturmat ja loukkaantumiset.

- Älä ylikuormita kääntövartta.
- Älä jatka kääntövarren käyttämistä, jos se vahingoittuu.
- Huolehdi siitä, että kaikki ruuvit on kiristetty tiukkaan. Tarkasta ne säännöllisesti oman turvallisuutesi vuoksi.
- Huolehdi siitä, että sokat on kiinnitetty kunnollisesti poranreikiin.
- Henkilöiden kuljettaminen köysitaljalla on ehdottomasti kielletty. Tämän lisäksi köysitaljan tai kääntövarren alapuolella oleskelu on kielletty.
- Henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet näihin turvallisuusmääräyksiin, eivät saa käyttää tätä tuotetta.

Tarkasta säännöllisin väliajoin kaikki osat, ovatko ne vääntyneet tai vahingoittuneet.

Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta! (katso tekn. tiedot)

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö**2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1/2)**

1. Putkimansetti (suurella saranatapilla A)
2. Putkimansetin pidikekaaret 2 kpl
3. Putkimansetti (pienellä saranatapilla B)
4. Tukivarsi
5. Nelikulmapuomi 45 x 45 x 1,8 mm
6. Jatkoputki 40 x 40 x 2,5 mm
7. Sokka Ø 3 x 45 mm
8. Sokka Ø 3 x 60 mm
9. Kuusikantamutteri M10, 4 kpl
10. Jousilevy Ø 10, 4 kpl
11. Aluslevy Ø 10, 4 kpl
12. Kiinnityskaaren alusta 2 kpl
13. Kuusikantamutteri M8
14. Jousirengas Ø 8
15. Aluslevy Ø 8
16. Kuusikantaruuvi M8 x 15 mm
17. Kuusikantaruuvi M 12 x 70 mm
18. Kuusikantamutteri M12
19. Jousirengas Ø 12
20. Aluslevy Ø 12

2.2 Toimituksen sisältö

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuajan loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielais- ja tukehtumisvaara!

- Alkuperäiskäyttöohje

3. Määräysten mukainen käyttö

Kääntövarteen kiinnitetään köysitalja. Tätä varten kääntövarsi tulee asentaa hyvin tukevasti kiinnitettyyn terästankoon, jonka halkaisija on 48 mm.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkalainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toiminnaissa.

4. Tekniset tiedot (KUVAT 21)

Ulottuvuus: Kuorma enint.:
l1 = 750 mm m1 = 600 kg
l2 = 1100 mm m2 = 300 kg

Kääntöalue: enint. 180°

5. Ennen käyttöönottoa

- Kääntövartta käytetään köysitaljan kiinnittämiseen.
- Kääntövarren kiinnittämiseksi tarvittavat pyöreän terästangon, jonka halkaisija on 48 mm, seinämän paksuus ei saa olla alle 3 mm. Huolehdi siitä, että terästangon kiinnitys kestää siihen kohdistuvat voimat. Pyydä tähän neuvoja valtuutetuilta ammattihenkilöiltä. Tämä terästanko ei kuulu toimitukseen.

6. Asennus

- Kiinnitä putkimansetti (1) (varustettu suurella saranatapilla (A)) putkimansetin kiinnityskaarella (2), aluslevyillä (11), jousilevyillä (10) ja kahdella kuusikulmamutterilla (9) terästankoon. Ennen kuin kiristät ruuvit, työnä putkimansetti (1) kääntövarren haluttuun käyttökorkeuteen (kuvat 3-5).
- Rasvaa saranatappi (A) voitelurasvalla.
- Ripusta sitten nelikulmapuomi (5) saranatapiin (A) ja työnä sokka (8) saranatapissa (A) olevan reiän läpi (kuvat 6-7).
- Taivuta sitten sokan (8) kaksi sakaraa erilleen, niin ettei sokka (8) voi luiskahtaa pois poranreikästä. (kuva 8)
- Kiinnitä sitten putkimansetti (3) (varustettu pienellä saranatapilla (B)) samalla tavoin kuin putkimansetti (1) nelikulmapuomin yläpuolelle terästankoon. Aseta tässä ylemmän putkimansetin (3) asema niin, että molempien putkimansettien (1/3) välimatka H on tarkalleen 380 mm.
- Ripusta sitten tukivarsi (4) suurempaa poranreikää käyttäen putkimansetin (3) saranatapiin (B). Työnä sokka (7) saranatapiin (B) poranreikään ja taivuta sokan (7) kaksi sakaraa erilleen, niin ettei sokka (7) voi luiskahtaa pois poranreikästä (kuvat 9-10).
- Kiristä sitten putkimansettien ruuvit tiukkaan. Mutteriden (9) kiristysmomentin tulee olla 45 Nm.
- Työnä jatkoputken (6) se pää, jossa ei ole poranreikää, nelikulmapuomin (5) sisään (kuva 11). Huolehdi siitä, että poranreikä (C) on ulkopuolella, kuten kuvassa 12 näytetään.
- Liitä tukivarsi (4) nelikulmapuomiin (5) ja jatkoputkeen (6) siten, että työnät kuusikantaruuvien (17) päällekkäin olevien poranreikien läpi, työnät aluslevyn (20) ja jousilevyn (19) ruuvien (17) päälle ja kiinnität kuusikantamutterilla (18) (kuva 12-14).
- Jatkoputken loppupäähän asennetaan ruuvi (16), jolla estetään köysitaljan putoaminen pois puomilta. (kuvat 15-17).
- Kun köysitalja ajetaan puomilla 750 mm:n päähän, ei nostopaino saa ylittää 600 kg (kuva 18).
- Kun köysitalja ajetaan puomilla 1100 mm:n päähän, ei nostopaino saa ylittää 300 kg (kuva 20).
- Kun köysitalja asennetaan jatkoputkeen (6), täytyy kiinnityskaarien alle kiinnittää alustat (12), jotta varmistetaan köysitaljan turvallinen

pito (kuva 19). Asennuksen jälkeen täytyy ensimmäiseksi suorittaa tyhjäkäyntikoe ylöspäin ja alaspäin sekä 180° kääntökoe vasemmalle ja oikealle. Sitten köysitaljaa kuormitetaan yhä suuremmalla nostokuormalla, suurimpaa sallittuun kuormitukseen saakka. Vasta sen jälkeen köysitalja voidaan ottaa normaaliin käyttöön.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

7.1 Puhdistus ja huolto

Puhdista kääntövarsi säännöllisin väliajoin ja voitele saranatavit (A/B).

7.2 Varaosatilaus:

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.isc-gmbh.info

8. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

9. Säilytys

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5°C ja 30°C välillä. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.

Tuotetiedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

Takuutodistus

Arvoisa asiakas,
tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Selvitämme asian mielellämme myös puhelimitse allaolevan palvelunumeron kautta. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat määräykset:

1. Nämä takuuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia, ts. luonnollisia henkilöitä, jotka eivät käytä tätä tuotetta sen enempää pienteollisessa kuin muussakaan itsenäisessä ammatinharjoituksessa. Nämä takuuehdot säätelevät täydentäviä takuusuorituksia, jotka allamainittu valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakimääräisen takuun lisäksi. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset hankkimasi allamainitun valmistajan uuden laitteen puutteellisuudet, jotka todistettavasti aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu valintamme mukaan ainoastaan näiden laitteen vikojen korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella.
Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai ammattitarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta on takuun kestoaikana käytetty pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai siihen on kohdistunut näihin verrattavissa oleva rasitus.
3. Antamamme takuu ei kata näitä vaurioita:
- laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (kuten esim. liitäntä väärrään verkkojännitteeseen tai virtalajiin) tai huolto- ja turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä tai laitteen altistamista epänormaaleille ympäristöolosuhteille tai puutteellisesta hoidosta ja huollosta.
- laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai hyväksymättömien liittöstyökalujen tai varusteiden käyttö), vieraiden esineiden tunkeutumisesta laitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly, kuljetusvauriot), väkivoiman käytöstä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vahingot).
- laitteessa tai sen osissa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat käytöstä johtuvasta, tavanomaisesta tai muuten tavallisesta kulumisesta.
4. Takuuajan kesto on 24 kuukautta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
5. Viallista laitetta koskevat takuuvaateet tulee esittää osoitteella: www.isc-gmbh.info. Pidä uuden laitteesi ostosite tai muu ostonäyttö valmiina. Ilman vastaavia tositteita tai tyyppikilpeä meille lähetettyjen laitteiden osalta takuuvaateet on suljettu pois, koska mahdollisuudet laitteen tunnistamiseen puuttuvat. Mikäli takuumme kattaa laitteen vian, asiakkaalle toimitetaan korjattu tai uusi laite viipymättä.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite teknisen asiakaspalvelumme osoitteeseen.

Kuluvien osien, käyttöosien ja puuttuvien osien suhteen viittaamme tämän takuun rajoituksiin, jotka on selostettu tämän käyttöohjeen asiakaspalvelutiedoissa.



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


Schwenkarm GT-SA 1200 (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | P = KW; L/O = cm |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU
Emission No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references: BGV D6

Landau/Isar, den 30.08.2011


Weichselgartner/General-Manager


Wentao/Product-Management

First CE: 11
Art.-No.: 22.553.98 I.-No.: 11021
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR003522
Documents registrar: Daniel Protschka
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


Schwenkarm SA 1200 (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | P = KW; L/O = cm |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU
Emission No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references: BGV D6

Landau/Isar, den 27.02.2017


Weichselgartner/General-Manager


Wentao/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 22.553.98 I.-No.: 11037
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016260
Documents registrar: Eric Page
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 03/2017 (02)

